

Vorwort

Bestärkt durch den Erfolg seiner 1877 erschienenen Violinsonate A-dur op. 13, trug sich Gabriel Fauré (1845–1924) drei Jahre später mit dem Gedanken an eine Sonate für Violoncello und Klavier. Wie bei ihm häufig der Fall, entstand zunächst ein langsamer Mittelsatz; dabei wählte er c-moll, die Tonart seines in den Jahren 1876 bis 1879 komponierten Klavierquartetts op. 15 sowie der ersten Cellosonate op. 32 seines Lehrers Camille Saint-Saëns. Faurés im Anschluss an das Klavierquartett begonnene Sonate für Violoncello und Klavier wurde jedoch nicht weiter ausgeführt, und der langsame Einzelsatz erschien im Januar 1883 bei Julien Hamelle als *Élégie* op. 24. Erst nahezu 40 Jahre später legte Fauré mit Opus 109 und 117 zwei vollständige Sonaten für diese Besetzung vor.

Der große Erfolg, dessen sich die *Élégie* von Beginn an erfreute und der bis heute anhält, lässt sich nicht zuletzt darauf zurückführen, dass der Komponist hier sehr stark die emotionale Seite der Musik hervorkehrt: „1880 griff Fauré ein letztes Mal auf den direkten Ausdruck pathetischer Gefühle zurück, und nur zu gerne sieht man in dieser schönen Partitur eine der letzten musikalischen Verlautbarungen der Spätromantik in Frankreich“ (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Les voix du clair-obscur*, Paris 2008, S. 144).

Auch wenn der Titel *Élégie* erst nachträglich gewählt wurde, entspricht das Stück in seiner Struktur anderen zeitgenössischen Elegien, die häufig die dreiteilige Liedform aufweisen. Genannt seien exemplarisch Liszts 1877 entstandene *Elegie II* für Klavier (Searle-Verzeichnis Nr. 197), von der der Komponist noch im gleichen Jahr eine Fassung für Violoncello und Klavier schrieb, oder Glasunows ebenfalls für Violoncello und Klavier komponierte *Elegie* op. 17 (1888). Charakter und Ausdruck von Faurés langsamem Sonatensatz legen ebenfalls den Titel *Élégie* nahe. Das einleitende Thema, ein leiden-

schaftlicher Klagegesang des Violoncellos über einer trauermarschartigen Klavierbegleitung, wird im Mittelteil von einem zweiten lyrischen, fast ätherischen Thema in As-dur abgelöst. Eingeführt wird dieses zweite Thema vom Klavier, während die Begleitung im Violoncello ein viertöniges Motiv aus dem ersten Thema aufgreift (die 2. Hälfte des 2. Takts).

Aller Wahrscheinlichkeit nach wurde das Werk bereits vor seiner Veröffentlichung am 21. Juni 1880 bei einer der berühmten Montagssoireen aufgeführt, die Saint-Saëns in der Rue Monsieur-le-Prince gab. Ein Brief Faurés an Julien Hamelle vom 24. Juni 1880 erwähnt, dass sein „Cellostück“ im privaten Rahmen bei Saint-Saëns gespielt wurde und großen Anklang fand (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Correspondance*, Paris 1980, S. 99). Die Uraufführung, diesmal unter dem Titel *Élégie*, fand am 15. Dezember 1883 in einem Konzert der zwölf Jahre zuvor gegründeten Pariser Société nationale de musique statt. Cellist war der Widmungsträger Jules Loëb, Professor für Violoncello am Pariser Conservatoire.

Die Angabe auf der Titelseite „La même pour violon et piano“ (dasselbe für Violine und Klavier) geht nicht auf Fauré, sondern auf eine damals übliche Verlegerpraxis zurück. Um den Umsatz zu steigern, wurden Bearbeitungen für andere Melodie-Instrumente auf den Markt gebracht. Aus Faurés Hand stammt hingegen die 1895 auf Bestellung von Édouard Colonne entstandene Orchesterfassung der *Élégie*, die ebenfalls bei Hamelle 1901 veröffentlicht wurde. Die Partitur der Orchesterfassung aus dem Besitz der Schwiegertochter Faurés, Madame Philippe Fauré-Fremiet, stellt die einzige autographische Quelle dar, auf die für die vorliegende Edition zurückgegriffen werden konnte. Die Erstaufführung der Orchesterfassung der *Élégie* fand am 7. April 1897 in der Salle Érard mit dem Cellisten Louis Hasselmans statt. Ob Fauré der Dirigent war, lässt sich nicht mehr eindeutig ermitteln. Fest steht, dass der Komponist vier Jahre später, am 26. April 1901, eine Aufführung der Orchesterfassung

in einem Konzert der Société nationale de musique mit Pablo Casals als Solist leitete. Auch in der Orchesterfassung überzeugte die *Élégie* in ihrer Ausgewogenheit und Ausdrucksstärke, und Faurés Schüler Charles Kœchlin schrieb über das Stück, auch „orchestriert bleibt es vollkommen schön“ (Charles Kœchlin, *Gabriel Fauré*, Paris 1927, S. 118).

Herausgeber und Verlag danken allen in den *Bemerkungen* am Ende der vorliegenden Ausgabe erwähnten Bibliotheken und Institutionen, die Quellen zur Verfügung gestellt haben.

Lausanne, Frühjahr 2013
Jean-Christophe Monnier

Preface

Encouraged by the success of his Violin Sonata in A major, op. 13, which had been published in 1877, Gabriel Fauré (1845–1924) decided three years later to compose a sonata for violoncello and piano. As was often the case with him, the first thing he wrote was a slow middle movement; he chose c minor, the key of his Piano Quartet op. 15 that had been written in the years 1876 to 1879, and also the key of the first Cello Sonata op. 32 of his teacher, Camille Saint-Saëns. The Sonata for Violoncello and Piano, on which Fauré began work after completing the Piano Quartet, was however not elaborated any further, and the single slow movement was released in January 1883 by Julien Hamelle as the *Élégie* op. 24. Not until some forty years later did Fauré present two complete sonatas for this combination with his op. 109 and 117.

The great success that the *Élégie* enjoyed from the very beginning, and enjoys to the present day, was due not least to the fact that the composer emphasised here the emotional side of the

music: “In 1880 Fauré took the liberty for the last time of direct expression of passionate feelings, and one is only too eager to see in this beautiful score one of the last musical statements of late Romanticism in France” (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Les voix du clair-obscur*, Paris, 2008, p. 144).

Even if the title *Élégie* was selected only subsequently, the piece corresponds in terms of structure to other contemporary elegies which often exhibit a tripartite song form. Some examples are Liszt’s *Elegie II* for piano (Searle no. 197), written in 1877, of which the composer made a version that same year for violoncello and piano, and Glazunov’s *Elegy* op. 17 (1888), likewise composed for violoncello and piano. The character and expression of Fauré’s slow sonata movement also suggest the title *Élégie*. The introductory theme, a passionate lament in the violoncello over a funeral-march-like piano accompaniment, is superseded in the middle section by a second lyrical, almost ethereal theme in *Ab* major. This second theme is introduced by the piano, while the accompaniment in the violoncello takes up a four-note motif from the first theme (the second half of the second measure).

In all probability, the work had already been performed before its publication on 21 June 1880 at one of the famous Monday soirées that Saint-Saëns hosted in the Rue Monsieur-le-Prince. A letter from Fauré to Julien Hamelle dated 24 June 1880 mentions that his “cello piece” has been played in a private circle at Saint-Saëns’s home and very well received (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Correspondance*, Paris, 1980, p. 99). The premiere, this time under the title *Élégie*, took place on 15 December 1883 in a concert of the Parisian Société nationale de musique, which had been founded twelve years previously. The cellist was the dedicatee, Jules Loëb, Professor of violoncello at the Paris Conservatoire.

The indication on the title page “La même pour violon et piano” (the same for violin and piano) did not originate from Fauré, but was due to a then com-

mon practice among publishers. In order to increase sales, arrangements for other melody instruments were put on the market. The orchestral version of the *Élégie*, however, likewise published by Hamelle in 1901, came from Fauré’s hand, having been commissioned in 1895 by Édouard Colonne. The score of the orchestral version that belonged to Fauré’s daughter-in-law, Madame Philippe Fauré-Fremiet, represents the only autograph source that could be consulted for the present edition. The first performance of the orchestral version of the *Élégie* took place on 7 April 1897 in the Salle Érard with the cellist Louis Hasselmans. Whether or not Fauré was the conductor can no longer be established unequivocally. It is certain, however, that the composer conducted a performance of the orchestral version four years later, on 26 April 1901, in a concert of the Société nationale de musique, with Pablo Casals as the soloist. In the orchestral version, too, the *Élégie* is convincing in terms of balance and expressiveness, and Fauré’s pupil Charles Kœchlin wrote about the piece that even “orchestrated it remains utterly beautiful” (Charles Kœchlin, *Gabriel Fauré*, Paris, 1927, p. 118).

The editor and publisher thank all the libraries and institutions mentioned in the *Comments* at the end of the present edition for placing the sources at our disposal.

Lausanne, spring 2013
Jean-Christophe Monnier

Préface

Encouragé par le succès de sa Sonate pour violon et piano en La majeur op. 13 parue en 1877, Gabriel Fauré (1845–1924) caressa trois ans plus tard le projet d’écrire une sonate pour violoncelle et piano. Comme souvent chez le compositeur, un mouvement central

(pour lequel il choisit ut mineur, la tonalité de son Quatuor avec piano op. 15, composé entre 1876 et 1879, mais aussi celle de la 1^{re} Sonate pour violoncelle et piano op. 32 de son maître Camille Saint-Saëns) fut le premier à voir le jour. Commencée dans la foulée du Quatuor avec piano, la Sonate pour violoncelle et piano de Fauré ne fut néanmoins jamais terminée et le mouvement lent parut seul en janvier 1883 chez Julien Hamelle sous le titre d’*Élégie* op. 24. Ce n’est que près de 40 ans plus tard que Fauré achèvera avec les opus 109 et 117 deux sonates pour cette même formation.

Le succès rencontré dès le début par l’*Élégie* et qui dure encore aujourd’hui provient en grande partie du fait que dans cette musique, l’émotion figure au premier plan: «En 1880, Fauré s’autorise, pour la dernière fois, l’expression directe de sentiments pathétiques, et l’on verrait volontiers dans cette belle page l’une des dernières manifestations du postromantisme musical en France» (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Les voix du clair-obscur*, Paris, 2008, p. 144).

Même si le titre d’*Élégie* fut choisi a posteriori, la structure de la pièce tient des autres élégies de l’époque, la plupart du temps de forme lied ternaire. Mentionnons à titre d’exemple l’*Elegie II* pour piano de Liszt, composée en 1877 (Catalogue Searle, n° 197) et dont le compositeur réalisa la même année une version pour violoncelle et piano, ou alors l’*Élégie* op. 17 (1888) pour les mêmes instruments de Glazounov. Le caractère et l’expression du mouvement lent de sonate de Fauré suggèrent également le titre d’*Élégie*. Au thème introductif, un chant plaintif et passionné du violoncelle sur un accompagnement de piano au caractère de marche funèbre, succède, dans la partie centrale, un second thème lyrique, presque éthéré, en *Lab* majeur. Ce nouveau thème est énoncé au piano, alors que l’accompagnement de violoncelle égrène un motif de quatre notes provenant du thème de l’introduction (la 2^e partie de la 2^e mesure).

Selon toute vraisemblance, l'œuvre fut exécutée avant sa publication le 21 juin 1880 lors d'une des fameuses soirées du lundi que donnait Saint-Saëns dans son domicile de la Rue Monsieur-le-Prince. Une lettre de Fauré à Julien Hamelle datée du 24 juin 1880 mentionne que son « morceau de violoncelle » fut joué à titre privé chez Saint-Saëns et reçut un accueil très favorable (Jean-Michel Nectoux, *Gabriel Fauré. Correspondance*, Paris, 1980, p. 99). La première exécution publique de l'œuvre, cette fois-ci sous son titre définitif, eut lieu le 15 décembre 1883 lors d'un concert de la Société nationale de musique, fondée douze ans auparavant. Jules Loëb, professeur de violoncelle au Conservatoire de Paris et dédicataire de la pièce, tenait la partie de violoncelle.

La mention « La même pour violon et piano » figurant sur la page de titre de la

partition ne remonte pas à Fauré, mais fait état d'une pratique autrefois courante chez les éditeurs. Afin d'augmenter leur chiffre d'affaires, ces derniers avaient coutume de lancer sur le marché des arrangements pour d'autres instruments. En revanche, Fauré orchestra lui-même *l'Élégie* en 1895 à la demande d'Édouard Colonne. La partition de la version pour orchestre, détenue par la belle-fille de Fauré, Madame Philippe Fauré-Fremiet, constitue la seule source autographe de l'œuvre sur laquelle nous avons pu nous baser pour la présente édition. Elle parut en 1901, également chez Hamelle, mais fut créée le 7 avril 1897 à la Salle Érard, avec le concours du violoncelliste Louis Hasselmans. On ne peut plus déterminer si l'orchestre était placé sous la direction de Fauré ce jour-là. Une chose est sûre cependant : le compositeur dirigea quatre ans plus

tard, le 26 avril 1901, la version pour orchestre de *l'Élégie* lors d'un concert de la Société nationale de musique, avec Pablo Casals comme soliste. Tout comme la version originale, cette dernière convainquit par son bel équilibre et ses qualités expressives. Charles Kœchlin, l'élève de Fauré, dira en parlant de ce morceau que : « orchestré, sa beauté reste entière » (Charles Kœchlin, *Gabriel Fauré*, Paris, 1927, p. 118).

L'éditeur et la maison d'édition remercient toutes les bibliothèques et institutions citées dans les *Bemerkungen* ou *Comments* figurant à la fin de la présente édition pour la mise à disposition des copies des sources.

Lausanne, printemps 2013
Jean-Christophe Monnier